

Anmeldeformular 2009

报名登记表 2009

für Einzelteilnehmer 个人组

Bitte füllen Sie das Formular in Druckschrift (Deutsch und Chinesisch oder Englisch und Chinesisch sowie Deutsch und Englisch) aus.

请用中德文或中英文或德英文双语正规楷体或印刷字体填写本表。

Zur Person 个人资料
Bei Gruppenarbeit: Kontaktperson 集体参展作品请确定一个联系人

Nachname 姓氏

Name 名字

Geschlecht 性别 weiblich 女 männlich 男

Geburtsdatum 出生年月日 Geburtsort 出生地

Für Lehrende 参展院校教师资料

Hochschule 院校

Titel 职称 Assistent/in 助教 Dozent/in 讲师 Vizeprofessor/in 副教授 Professor/in 教授

Lehrgebiet 教学领域/课程

Abschluss/Titel 所获学位 BA 学士 MA 硕士 Diplom 德国硕士 Doktor 博士

Fachgebiet 专业领域/院系

Mitglied von 组织或机构会员

Für selbständige Designer 参展自由设计师资料

Abschluss/Titel 所获学位 BA 学士 MA 硕士 Diplom 德国硕士 Doktor 博士

Designgebiet 设计领域

Mitglied von 组织或机构会员

West & Ost Grafikdesign

平面设计邀请展

Ausstellung in China vom 18. November bis 24. November 2009

中国邀请展展览时间: 2009年11月18日至2009年11月24日

Ausstellung in Deutschland vom 09. Januar bis 15. Januar 2010 in Zollverein Essen

德国邀请展展览时间: 2010年1月9日至2010年1月15日在埃森德国设计中心

Für berufliche Designer 参展职业设计师资料

Firma/Agentur 公司/机构

Designgebiet 设计领域

Abschluss/Titel 所获学位 BA 学士 MA 硕士 Diplom 德国硕士 Doktor 博士

Mitglied von 组织或机构会员

Teilnahme an nachfolgenden Veranstaltungen 参加以下活动

Designarbeiten zur Ausstellung 投递个人/团队作品参加德中平面设计邀请展 Ja 参加 Nein 不参加

an der Eröffnungsfeier der Ausstellung und dem Designforum China Deutschland 参加在德国举行的邀请展开幕式和德中平面设计论坛 Ja 参加 Nein 不参加

an der akademischen Reise in Europa 参加组织的在欧洲的设计学术考察活动 Ja 参加 Nein 不参加

Anschrift 通讯地址

Empfänger 收信人姓名

Straße, HsNr. 收信地址

PLZ, Ort 邮编, 城市名称

Telefon 固定电话

Mobil 移动电话

E-Mail 电子信箱

Ausstellung China Deutschland

中国 德国

Anmeldeschluss: 20. September 2009

报名和报名参展作品提交审核时间: 截止2009年9月20日

Einsendeschluss: 30. Oktober 2009

审定的参展作品提交时间: 截止2009年10月30日

Anmeldung und Einsendung 报名和参展作品提交审核和提交展览程序

于2009年9月20日前将以下文件的电子文件发送上传到 dcdg2009@dckd.org 完成报名和参展作品提交审核程序:

- 填写完成和亲笔签名的报名表的电子扫描件或高清数码图片电子文件;
- 将参展报名作品的审核费汇至组委会的指定的银行账户, 银行汇款底单的电子扫描件或高清数码图片;
- 将报名参展的六件作品压缩为可以清晰浏览的不超过10MB的PPT或PDF文件, 压缩包命名采用“DCGD2009+参展者名称”形式(如果单个文件包超过10MB, 请采用多个文件包发送, 但需注明多个文件包每个的序号):
 - PPT或PDF演示文本要求:
 - 规格尺寸: DIN A4 (29.7厘米 x 21厘米)
 - 首页: 自行设计制作一个封面;
 - 第二页: 个人中英/德文双语简历、照片和联系方式;
 - 第三页至最后一页: 参加审核的六件作品依次按页面编排, 每件(系列)作品上应有中英/德文双语的作品简介和制作日期;

在收到组委会的参展资格回执通知后, 于2009年10月30日前按组委会要求邮寄个人参展设计作品和相关文件到邀请展组委会指定的收件地址。

Hiermit bestätige(n) ich/wir, dass die eingereichte Arbeit von mir/uns selbst entworfen und ausgeführt wurde und technisch realisierbar ist. Ich/Wir besitze(n) das alleinige Urheberrecht und keine dritte Person besitzt Rechte an dieser Arbeit. Mit den Teilnahmebedingungen der Ausstellung "West & Ost Grafikdesign Deutschland China 2009" bin ich/sind wir einverstanden.

我/我们证明和声明: 我/我们提交的参展作品是我/我们的原创作品, 我/我们拥有独立的作品的版权和所有权。我/我们已经仔细阅读了本届德中当代平面设计邀请展的简章和参展须知, 并理解和同意。

Ich/Wir erkläre(n) mich/uns damit einverstanden, meine/unsere Arbeit/en für Veröffentlichungen in dieser oder folgenden Ausgaben von "West & Ost Grafikdesign Deutschland China 2009" oder damit verbundenen Veröffentlichungen und für Ausstellungen unentgeltlich zur Verfügung zu stellen. 我/我们声明: 德中当代平面设计邀请展主办机构对我/我们的参展作品拥有使用权, 邀请展主办机构可以无偿刊登我/我们的参展作品在邀请展的相关出版物和无偿在邀请展主办机构举办的相关展览中展出。

Ort, Datum 签署地点和日期 Unterschrift/en 亲笔签名

Anmeldeformular 2009 报名登记表 2009

für Einzelteilnehmer 个人组

West & Ost Grafikdesign 平面设计邀请展

Ausstellung China Deutschland 中国 德国

Bitte füllen Sie das Formular in Druckschrift (Deutsch und Chinesisch oder Englisch und Chinesisch sowie Deutsch und Englisch) aus.
请用中德文或中英文或德英文双语正规楷体或印刷字体填写本表。

Alle Titel der Arbeiten muss auf der CD/DVD vermerkt sein.
所有参展作品主题也必须写在作品的 CD/DVD 光碟上。
Die Daten aller Arbeiten muss auch auf CD/DVD gespeichert werden.
所有参展作品必须拷贝在 CD/DVD 光碟里。

Nachname Vorname
 姓氏 名字

1. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr Projektart
 创作时间 作品类型

Einzelarbeit Gruppenarbeit mit Personen
 个人创作 集体创作和 人

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)
 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

2. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr Projektart
 创作时间 作品类型

Einzelarbeit Gruppenarbeit mit Personen
 个人创作 集体创作和 人

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)
 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

3. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr Projektart
 创作时间 作品类型

Einzelarbeit Gruppenarbeit mit Personen
 个人创作 集体创作和 人

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)
 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

4. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr Projektart
 创作时间 作品类型

Einzelarbeit Gruppenarbeit mit Personen
 个人创作 集体创作和 人

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)
 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

5. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr Projektart
 创作时间 作品类型

Einzelarbeit Gruppenarbeit mit Personen
 个人创作 集体创作和 人

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)
 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)

6. Zum Ausstellungsbeitrag 邀请展参展作品介绍 由组委会填写

Titel der Arbeit, Aufgabenstellung 参赛作品主题

Entwurfjahr Projektart
 创作时间 作品类型

Einzelarbeit Gruppenarbeit mit Personen
 个人创作 集体创作和 人

Abmessungen der Originalarbeit (LxBxH in cm)
 原大作品尺寸 (长 x 宽 x 高/标准: 厘米)